



Se requiere información sobre etnicidad y raza

Existen nuevos requisitos del gobierno federal para recopilar información sobre Etnicidad y Raza para todos los estudiantes. En lugar de elegir solo una raza, los padres ahora pueden seleccionar múltiples categorías raciales para sus hijos. Otra adición es una categoría de etnia aparte de la raza.

El Departamento de Educación de los EE. UU. desarrolló estas nuevas categorías para proporcionar una imagen más precisa de la diversidad étnica y racial de la nación.

¿Cómo se utilizará esta información?

Protegeremos su privacidad. Esta información se mantendrá en los expedientes de los estudiantes, que está protegida por ley (FERPA). No se informa a ninguna agencia federal de manera que lo identifique a usted ni a su estudiante. Reportamos esta información para su financiación y evaluación, así como para el cumplimiento de los derechos civiles. También utilizamos datos étnicos y raciales para evaluar las necesidades de instrucción, de modo que podamos proporcionar la mejor educación para todos los estudiantes. Todos los distritos del estado reportan esta información a la Oficina del Superintendente de Instrucción Pública (Office of Superintendent of Public Instruction, OSPI). Se requiere que la OSPI informe el número *total* de estudiantes en varias categorías, pero NO informa datos individuales de estudiantes.

¿Qué sucede si no actualizo la información de mi hijo(a)?

Se requiere que las Escuelas Comunitarias de Yelm recopilen los nuevos datos de etnicidad y raza. Los estudiantes que no brinden la información pasarán por defecto a "No hispano/latino" y "Blanco" hasta que se reciba información actualizada.

¿Por qué se requiere identificación tanto étnica como racial?

Los requisitos federales separan el origen étnico y la raza. Debido a que las personas hispanas pueden ser de diferentes razas, el gobierno está tratando de proporcionarles a las personas hispanas y latinas una mejor manera de describirse a sí mismas.

Etnicidad - dos opciones:

- Hispano/Latino (*una persona cubana, mexicana, puertorriqueña, sudamericana o centroamericana o de otra cultura española, independientemente de su raza*)
- No hispano/latino

Raza - múltiples categorías y subcategorías (57 opciones): Marcar todas las que correspondan.

- Si su familia es asiática, ahora podrá incluir a su hijo(a) como chino, japonés o perteneciente a uno o más de los otros grupos asiáticos.
- Si su familia es nativa americana, podrá incluir la afiliación tribal de su hijo(a).
- Si uno de los padres se identifica con una raza y el otro padre con otra, podrá verificar ambas razas para su hijo(a).

¿Qué sucede si no estoy seguro de qué categoría elegir?

Los siguientes ejemplos se extraen del sitio web del Superintendente de Instrucción Pública del estado solo como una guía. Se alienta a los padres a usar su propio criterio al categorizar la raza de sus hijos.

| Estudiantes cuyas familias sean de: | Pueden considerarse: |
|--|--------------------------|
| Croacia, Francia, Italia, Grecia, Noruega, Rusia, Serbia, Suecia, Ucrania u otros países europeos | Blanco |
| Afganistán, Egipto, Israel, Irán, Iraq, Jordania, Líbano, Palestina, Arabia Saudita, Siria, Turquía, Yemen u otros países del Medio Oriente | Blanco |
| Argelia, Egipto, Marruecos, Túnez u otros países del norte de África | Blanco |
| Haití, Jamaica, Etiopía, Eritrea, Nigeria, Somalia, Sudán u otros países de las Indias Occidentales o África | De color |
| Mongolia, Myanmar, Nepal, Punjab, Sri Lanka u otros países asiáticos | Otro asiático |
| Los pueblos indígenas de Australia, Nueva Zelanda, Nueva Guinea u otras islas del Pacífico. | Otro Isleño del Pacífico |
| Los pueblos indígenas del Norte, Centro, Sur o América Latina (aquellos que no eligen una de las 28 tribus estatales reconocidas federalmente) | Otro amerindio |

Para más información ...

Si tiene preguntas sobre el formulario de recolección, comuníquese con su escuela. Para obtener más información sobre las categorías de informes de datos de estudiantes, consulte <http://www.k12.wa.us/CEDARS/default.aspx>.



Formulario de recolección de datos sobre etnicidad y raza

Si los datos son los mismos para todos los estudiantes de una familia, solo se necesita un formulario para toda la familia. Si no, se necesita un formulario para cada estudiante.

| Nombre del estudiante | Grado | Escuela |
|-----------------------|-------|---------|
| | | |
| | | |
| | | |

CONTESTE LAS PREGUNTAS 1A O 1B Y LA PREGUNTA 2

PREGUNTA 1. A. El estudiante no es hispano/latino

NO hispano/latino

PREGUNTA 1. B. ¿Es su hijo(a) de origen hispano o latino? (si es así, marcar todas las que correspondan)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Cubano | <input type="checkbox"/> Centroamericano |
| <input type="checkbox"/> Dominicano | <input type="checkbox"/> Sudamericano |
| <input type="checkbox"/> Español | <input type="checkbox"/> Latinoamericano |
| <input type="checkbox"/> Puertorriqueño | <input type="checkbox"/> Otro origen hispano/latino |
| <input type="checkbox"/> Mexicano/Mexicoamericano/Chicano | |

PREGUNTA 2. ¿De qué raza(s) considera a su hijo(a)? (Marcar todas las que correspondan)

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Afroamericano/De color | <input type="checkbox"/> Hawaiano | <input type="checkbox"/> Nisqually |
| <input type="checkbox"/> Blanco | <input type="checkbox"/> Fiyiano | <input type="checkbox"/> Nooksack |
| <input type="checkbox"/> Indio asiático | <input type="checkbox"/> Guamaniano o Chamorro | <input type="checkbox"/> Port Gamble Klallam |
| <input type="checkbox"/> Camboyano | <input type="checkbox"/> Nativo de las Islas Marianas | <input type="checkbox"/> Puyallup |
| <input type="checkbox"/> Chino | <input type="checkbox"/> Melanesio | <input type="checkbox"/> Quileute |
| <input type="checkbox"/> Filipino | <input type="checkbox"/> Micronesio | <input type="checkbox"/> Quinalt |
| <input type="checkbox"/> Nativo de Hmong | <input type="checkbox"/> Samoano | <input type="checkbox"/> Samish |
| <input type="checkbox"/> Indonesio | <input type="checkbox"/> Tongano | <input type="checkbox"/> Sauk-Suiattle |
| <input type="checkbox"/> Japonés | <input type="checkbox"/> De otra isla del Pacífico | <input type="checkbox"/> Shoalwater |
| <input type="checkbox"/> Coreano | | <input type="checkbox"/> Skokomish |
| <input type="checkbox"/> Laosiano | | <input type="checkbox"/> Snoqualmie |
| <input type="checkbox"/> Malayo | | <input type="checkbox"/> Spokane |
| <input type="checkbox"/> Pakistaní | <input type="checkbox"/> Nativo de Alaska | <input type="checkbox"/> Isla Squaxin |
| <input type="checkbox"/> Singaporense | <input type="checkbox"/> Chehalis | <input type="checkbox"/> Stillaguamish |
| <input type="checkbox"/> Taiwanés | <input type="checkbox"/> Colville | <input type="checkbox"/> Suquamish |
| <input type="checkbox"/> Vietnamita | <input type="checkbox"/> Cowlitz | <input type="checkbox"/> Swinomish |
| <input type="checkbox"/> Otro origen asiático | <input type="checkbox"/> Hoh | <input type="checkbox"/> Tailandés |
| | <input type="checkbox"/> Jamestown | <input type="checkbox"/> Tulalip |
| | <input type="checkbox"/> Kalispel | <input type="checkbox"/> Upper Skagit |
| | <input type="checkbox"/> Lower Elwha | <input type="checkbox"/> Yakama |
| | <input type="checkbox"/> Lummi | <input type="checkbox"/> Otros nativos indígenas del estado de Washington |
| | <input type="checkbox"/> Makah | <input type="checkbox"/> Otros amerindios |
| | <input type="checkbox"/> Muckleshoot | |